

TERMINI E CONDIZIONI COMMERCIALI TAGADAB

Il presente accordo è stipulato fra Tagadab Limited (“Tagadab”) e l’utente (“utente”) per la fornitura di servizi in conformità con i seguenti termini e condizioni commerciali.

1. DEFINIZIONI

- 1.1. All’interno del presente accordo, i seguenti termini e frasi avranno, a meno che il contesto richieda una diversa interpretazione [salvo diversamente richiesto dal contesto], i significati di seguito specificati.
- 1.1.1. **“Politica di utilizzo accettabile”** indica la politica di utilizzo accettabile di Tagadab, la cui versione corrente è disponibile sul sito web Tagadab, periodicamente corretta;
 - 1.1.2. **“Accordo”** indica quanto disposto nella clausola 2.1;
 - 1.1.3. **“Tariffa di cancellazione”** indica le tariffe disposte nella clausola 3;
 - 1.1.4. **“Tagadab”** indica Tagadab Limited, Acton House, Perdiswell Park, Worcester, England, WR3 7GD;
 - 1.1.5. **“Apparecchiatura Tagadab”** indica gli hardware, i cavi, le periferiche, i software o qualsiasi altra apparecchiatura che Tagadab dovrà fornire all’utente come parte dei servizi, siano esse di proprietà di Tagadab o di una terza parte, ma sono specificamente escluse le apparecchiature vendute direttamente o affittate all’utente;
 - 1.1.6. **“Sito web Tagadab”** indica il sito web gestito da Tagadab, attualmente all’URL www.tagadab.com (tale URL potrebbe cambiare periodicamente);
 - 1.1.7. **“Data di inizio”** indica la data nella quale i servizi iniziano ad essere forniti con successo;
 - 1.1.8. **“Informazioni riservate”** indica tutte le informazioni riservate (comunque siano registrate o conservate) divulgate da una parte o dai suoi dipendenti, funzionari, rappresentanti o consiglieri (nell’insieme, i suoi **Rappresentanti**) all’altra parte ed ai suoi Rappresentanti in relazione al presente accordo compresa qualsiasi informazione relativa ad affari, relazioni commerciali, utenti, clienti e fornitori della parte divulgante (o di qualsiasi Società del Gruppo della parte divulgante) e qualsiasi informazione relativa a servizi, prodotti, know-how, progetto, segreti commerciali o software della parte divulgante (o di qualsiasi Società del Gruppo della parte divulgante);
 - 1.1.9. **“Utente”** indica la persona, il gruppo di persone, o la società, che riceve il servizio da Tagadab nei termini del presente accordo, come indicato nel modulo d’ordine;
 - 1.1.10. **“Apparecchiatura dell’utente”** indica tutti gli hardware, i cavi, le periferiche, i software o qualsiasi altra apparecchiatura posseduta ed utilizzata dall’utente come parte dei servizi;
 - 1.1.11. **“Tariffe”** indica le tariffe e i costi che l’utente dovrà pagare per l’utilizzo dei servizi e tutte le altre e i costi che l’utente dovrà pagare a Tagadab ai sensi del presente accordo;
 - 1.1.12. **“Evento di forza maggiore”** indica qualsiasi circostanza al di là del ragionevole controllo di una delle due parti del presente accordo, compresi, senza limitazione, eventi naturali avversi come incendi, tempeste, inondazioni e condizioni atmosferiche estreme; lo scoppio di guerre, rivolte, disordini civili o sommosse; atti di terrorismo; conflitti industriali o atti o inadempienze di qualsiasi governo locale o centrale, o di altra autorità competente;

- 1.1.13. “**Società del Gruppo**” indica qualsiasi holding o società controllata di entrambe le parti del presente accordo, o qualsiasi società controllata da tale holding secondo i termini definiti nella sezione 736 del Companies Act del 1985 (e successive modifiche);
 - 1.1.14. “**Periodo iniziale**” indica 12 mesi dalla data di inizio dei servizi, oppure il periodo indicato nel modulo d’ordine;
 - 1.1.15. “**Preavviso scritto minimo**” indica il periodo di preavviso scritto che l’utente dovrà dare a Tagadab per l’interruzione della fornitura dei servizi, corrispondente a:
 - (a) 30 giorni.
 - 1.1.16. “**Modulo di accettazione dell’ordine**” indica il modulo che viene inviato all’utente quando Tagadab accetta l’offerta dell’utente per la fornitura dei servizi;
 - 1.1.17. “**Modulo d’ordine**” indica il/i modulo/i (e le successive modifiche periodiche di Tagadab) in cui sono elencati i servizi richiesti dall’utente;
 - 1.1.18. “**Periodo di rinnovo**” indica il periodo di 12 mesi che inizia al termine del periodo iniziale, e ciascun periodo successivo di 12 mesi (oppure il periodo indicato nel modulo d’ordine) (ciascuno dei quali rappresenta un “periodo di rinnovo”);
 - 1.1.19. “**Beni di servizio**” indica qualsiasi materiale, apparecchiatura, software, bene o altro elemento di qualsiasi tipo sviluppato, creato o fornito (da solo o insieme ad altri) da Tagadab o qualsiasi società del gruppo Tagadab durante la fornitura dei servizi;
 - 1.1.20. “**Descrizione del servizio**” indica la descrizione dei servizi, che, se allegata al presente accordo, forma parte di esso;
 - 1.1.21. “**Servizio**” indica un servizio disposto nel modulo d’ordine e/o la descrizione del servizio, che Tagadab dovrà fornire all’utente ai sensi del presente accordo;
 - 1.1.22. “**Data di inizio dei servizi**” indica la data in cui un servizio viene installato con successo;
 - 1.1.23. “**Periodo di servizio**” indica, in relazione a ciascun servizio, il periodo che va dalla data di inizio dei servizi alla fine o all’interruzione (per qualsiasi motivo) dei servizi conseguente al presente accordo;
 - 1.1.24. “**SLA**” indica l’accordo sul livello del servizio applicabile al servizio;
 - 1.1.25. “**Data di installazione prestabilita**” indica la data prevista da Tagadab o da qualsiasi fornitore di terza parte per l’installazione del servizio;
 - 1.1.26. “**Termini e condizioni**” indica i termini e le condizioni presenti;
 - 1.1.27. “**Giorno lavorativo**” indica i giorni dal lunedì al venerdì, dalle 09:00 alle 17:30, eccetto le festività pubbliche del Regno Unito.
- 1.2. Nel presente accordo, a meno che il contesto richieda una diversa interpretazione [salvo diversamente richiesto dal contesto]:
- 1.2.1. le intestazioni di clausole, programmi e paragrafi non influenzeranno l’interpretazione del presente accordo;
 - 1.2.2. il termine persona comprende le persone fisiche, le società che sono persone giuridiche e quelle che non lo sono (che abbiano o meno una identità legale separata);
 - 1.2.3. i termini al singolare comprendono il plurale e viceversa;
 - 1.2.4. il riferimento a un sesso comprende anche l’altro sesso;
 - 1.2.5. il riferimento a una legge, a una clausola di legge o legislazione delegata è un riferimento alla legge per come è in vigore di volta in volta, tenendo conto di qualsiasi modifica o rimessa in vigore;
 - 1.2.6. il riferimento a “per iscritto” o “scritto” comprende posta, fax ed e-mail;

- 1.2.7. qualsiasi riferimento ad un termine legale inglese per qualsiasi azione, ricorso, metodo di procedimento giudiziario, documento legale, stato legale, tribunale, pubblico ufficiale o qualsiasi concetto o termine legale dovrà, nel rispetto di qualsiasi giurisdizione al di fuori del Regno Unito, contenere un riferimento al termine legale che più si avvicina a quello inglese nella giurisdizione interessata; e
- 1.2.8. qualsiasi frase introdotta dai termini “compreso”, “comprendere”, “nello specifico” o espressioni simili, dovrà essere interpretata come illustrativa e non limitare il senso delle parole che precedono tali termini.

2. L'ACCORDO

- 2.1. Il presente accordo è formato dai presenti termini e condizioni, dal modulo d'ordine e dalla politica di utilizzo accettabile, oltre alla SLA e alla descrizione del servizio, se pertinenti. I termini del presente accordo fanno riferimento al servizio richiesto dall'utente e che Tagadab ha accettato di fornire in conformità con la procedura indicata alla clausola 3.1.
- 2.2. Qualsiasi controversia o incoerenza fra le disposizioni dei documenti a cui si fa riferimento nella clausola 2.1 sarà risolta secondo l'ordine di precedenza che segue:
 - 2.2.1. modulo d'ordine;
 - 2.2.2. descrizione del servizio;
 - 2.2.3. SLA;
 - 2.2.4. termini e condizioni;
 - 2.2.5. politica di utilizzo accettabile.
- 2.3. Il presente accordo sarà effettivo a partire dalla data di inizio e proseguirà fermo restante e fintanto che non verrà terminato in conformità con quanto disposto alla clausola 8.
- 2.4. Tagadab potrà apportare nel tempo tutte le modifiche ritenute necessarie al presente accordo (compresi i presenti termini e condizioni, qualsiasi modulo d'ordine, descrizione del servizio e SLA) per tenere conto di questioni operative e tecniche (compresi i termini di fornitura dei servizi delle terze parti nei confronti di Tagadab) e delle modifiche a tutte le leggi e normative in vigore. Tali modifiche dovranno essere notificate all'utente mediante pubblicazione delle modifiche sul sito web di Tagadab e saranno da considerarsi incorporate al presente accordo e legalmente vincolanti per le parti con effetto dalla data di tale pubblicazione. Tagadab farà tutto il possibile per dare un preavviso di 30 giorni lavorativi per ogni modifica di questo tipo, ma qualsiasi mancanza di tale preavviso non impedirà alle modifiche di avere piena efficacia contrattuale.

3. ORDINE E FORNITURA DEI SERVIZI

- 3.1. Per la durata dell'accordo, l'utente potrà richiedere i servizi di Tagadab in conformità con la procedura di seguito descritta. [Nota: per mettere il punto e poter iniziare con la maiuscola :-)]
 - 3.1.1. L'utente potrà effettuare la propria richiesta firmando ed inviando un modulo d'ordine in relazione ai servizi richiesti. Il modulo d'ordine rappresenterà un'offerta scritta da parte dell'utente per la stipula di un contratto legalmente vincolante con Tagadab per la fornitura di tali servizi, e questa offerta resterà valida per un periodo di 14 giorni dalla data di invio del modulo d'ordine a Tagadab.
 - 3.1.2. Se Tagadab dovesse rifiutarsi di accettare un modulo d'ordine inviato dall'utente, dovrà dare notifica scritta della propria decisione all'utente una volta ricevuto il modulo d'ordine, nei tempi più brevi possibili, e comunque non oltre i 14 giorni di calendario.
 - 3.1.3. Se Tagadab accetta il modulo d'ordine, essa dovrà inviare un modulo di accettazione dell'ordine come forma di conferma all'utente, e sarà obbligata a fornire, e l'utente sarà

obbligato ad accettare, la fornitura dei servizi, sempre soggetto alle disposizioni del presente accordo;

- 3.2. L'utente non sarà autorizzato ad alterare o modificare i servizi durante il periodo di servizio senza il previo consenso scritto di Tagadab. Qualsiasi modifica di questo tipo potrà essere soggetta al pagamento di tariffe aggiuntive, secondo quanto stabilito da Tagadab.
- 3.3. Tagadab farà tutto il possibile per soddisfare le richieste dell'utente relativamente all'installazione dei servizi. Tuttavia, le decisioni di Tagadab relativamente alla disponibilità dei servizi (o di parte di essi) saranno definitive e vincolanti.
- 3.4. Tagadab farà tutto il possibile per installare i servizi nel rispetto della data di installazione prestabilita. Tuttavia, Tagadab non potrà essere considerata responsabile per il mancato rispetto di tale data, poiché tutte le date a cui si fa riferimento relativamente alla data di installazione prestabilita ed alla data di inizio dei servizi sono delle stime [rappresentano delle valutazioni].
- 3.5. Su richiesta di Tagadab, l'utente dovrà predisporre il sito di installazione in conformità con le istruzioni fornite da Tagadab, e fornire a Tagadab (o al fornitore di terza parte) un adeguato accesso al sito di installazione nei tempi concordati.
- 3.6. In qualsiasi momento durante il periodo di servizio Tagadab ha il diritto di destinare gli utenti ad un livello di servizio superiore nel caso in cui, secondo Tagadab, i servizi forniti al momento all'utente siano o possano diventare inappropriati o insufficienti a soddisfare le necessità dell'utente, e come risultato Tagadab ritenga che l'utente necessiti di servizi diversi, maggiormente conformi alle abitudini o alle necessità di utilizzo dell'utente. Nel caso in cui desideri far valere i propri diritti ai sensi della presente clausola, Tagadab consulterà l'utente.
 - 3.6.1. Se l'utente accetta di modificare i servizi in conformità con quanto consigliato da Tagadab, potrà essere soggetto alla corresponsione di un aumento delle tariffe e dei costi aumentati associata al potenziamento dei servizi, oltre che delle tariffe di interruzione o cancellazione associate ai servizi interrotti.
 - 3.6.2. Se l'utente non accetta il potenziamento dei servizi, Tagadab sarà autorizzata ad interrompere la fornitura dei servizi in corso, mediante notifica scritta con preavviso di 30 giorni. Nel caso in cui l'utente scelga di non accettare il potenziamento e Tagadab decida di continuare la fornitura dei servizi in corso all'utente, qualsiasi SLA in corso cesserà di essere valido.
- 3.7. Tagadab potrà nel tempo fornire all'utente indicazioni ritenute ragionevolmente necessarie riguardo all'utilizzo dei servizi, per garantire la sicurezza o la qualità del servizio fornito agli altri utenti di Tagadab. L'utente dovrà attenersi a tali indicazioni.
- 3.8. Come parte dei servizi offerti, Tagadab potrebbe avere la necessità di trasferire alcune apparecchiature proprie e/o dell'utente. L'utente riconosce che, previa notifica da parte di Tagadab, Tagadab sarà libera di trasferire le apparecchiature secondo le proprie necessità; Tagadab farà tutto il possibile per minimizzare qualsiasi impatto negativo sui servizi. Tutti i costi e le spese sostenute in relazione a tale trasferimento di apparecchiatura dovranno essere sostenuti da Tagadab.
- 3.9. Tagadab si riserva il diritto cambiare qualsiasi fornitore di terza parte utilizzato per fornire i servizi.
- 3.10. L'utente potrà cancellare i servizi nella loro totalità prima della data di installazione prevista previa notifica scritta a Tagadab, e soggetto al pagamento della tariffa di cancellazione indicata nella clausola 3.11 a seguire.
- 3.11. Se l'utente interrompe i servizi prima della data di installazione prevista in conformità con la clausola 3.10, dovrà pagare a Tagadab la tariffa di cancellazione, calcolata come segue:

- 3.11.1. in caso di notifica con 30 o più giorni lavorativi di anticipo rispetto alla data di installazione prevista: 25% del valore totale del contratto per il servizio scelto;
- 3.11.2. in caso di notifica fra i 10 ed i 30 giorni lavorativi di anticipo rispetto alla data di installazione prevista: 80% del valore totale del contratto per il servizio scelto;
- 3.11.3. in caso di notifica con meno di 10 giorni lavorativi di anticipo rispetto alla data di installazione prevista: 100% del valore totale del contratto per il servizio scelto.

4. OBBLIGHI PER L'UTENTE

- 4.1. Condizione del presente accordo è l'obbligo da parte dell'utente di utilizzare in ogni momento i servizi in conformità con la politica di utilizzo accettabile.
- 4.2. L'utente non potrà, né potrà consapevolmente consentire ad altre persone di utilizzare i servizi:
 - 4.2.1. per inviare, ricevere consapevolmente, caricare, scaricare, visualizzare o utilizzare qualsiasi tipo di materiale che:
 - (a) sia oltraggioso, indecente, osceno, diffamatorio, razzista, offensivo, minaccioso, o che infranga qualsiasi obbligo relativamente alle informazioni riservate o al diritto d'autore, o qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale;
 - (b) contenga dispositivi di sicurezza illegali, virus, worm, trojan horse o simili;
 - (c) infranga qualsiasi legge o normativa; o
 - (d) sia potenzialmente pericoloso o dannoso per la rete di Tagadab;
 - 4.2.2. in relazione all'esecuzione di frodi od altro tipo di azioni illecite;
 - 4.2.3. per inviare pubblicità non richiesta o qualsiasi tipo di mail spam in violazione delle Privacy and Electronic Communications Regulations del 2003 (o di qualsiasi normativa equivalente);
 - 4.2.4. in modalità non conforme con le istruzioni fornite da Tagadab o dai suoi agenti o contraenti.
- 4.3. L'utente avrà 2 giorni lavorativi a partire dalla data di inizio dei servizi per notificare a Tagadab qualsiasi difetto relativo all'installazione o al funzionamento del servizio. Se l'utente non fornirà tali informazioni entro il periodo indicato, i servizi verranno considerati forniti correttamente. Se l'utente notifica a Tagadab qualsiasi difetto di questo tipo, Tagadab farà tutto il possibile per correggere tale difetto, e l'utente dovrà fornire a Tagadab (o alla terza parte fornitrice) l'adeguata assistenza o l'accesso al sito di installazione. La mancata fornitura a Tagadab dell'adeguata assistenza o dell'accesso al sito di installazione potrebbe causare l'inizio della fatturazione prima della correzione del difetto. Le disposizioni del presente paragrafo dovranno essere applicate a qualsiasi nuova installazione dei servizi, e la data di inizio dei servizi dovrà essere modificata di conseguenza. Non appena si consideri che l'utente abbia dato la propria accettazione ai servizi, la fatturazione inizierà a partire dalla data di inizio dei servizi.
- 4.4. Senza che ciò pregiudichi i propri diritti ed azioni, Tagadab sarà autorizzata a sospendere i servizi e/o a cancellare l'accordo nel caso in cui ritenga o abbia ragione di ritenere, a sua sola discrezione, che l'utente stia violando una qualsiasi delle disposizioni della clausola 4.

5. TARIFFE DEI SERVIZI

- 5.1. Tagadab dovrà fornire all'utente una fattura con partita IVA valida per ciascuna tariffa. L'utente dovrà effettuare il pagamento delle tariffe per i servizi a Tagadab nella somma e nelle modalità specificate nel/i modulo/i d'ordine. Fatto salvo quanto indicato esplicitamente nel/i modulo/i d'ordine tutte le fatture emesse da Tagadab ai sensi del presente accordo dovranno essere pagate dall'utente con fondi effettivi entro 14 giorni di calendario dalla data della fattura. Nel caso in cui più di un servizio sia compreso in un modulo d'ordine, Tagadab potrà fatturare ciascun servizio separatamente.

- 5.2. I servizi potranno essere soggetti ad indagini sul sito di installazione. In seguito a tali indagini potrebbero emergere ulteriori costi di installazione (“**Costi aggiuntivi**”). Tagadab notificherà all’utente i costi aggiuntivi applicabili al proprio servizio il prima possibile. Nel caso in cui i risultati delle indagini sul sito dovessero dar luogo a costi aggiuntivi per l’utente per il servizio richiesto dopo che il modulo di accettazione dell’ordine è già stato inviato, Tagadab notificherà all’utente tali costi aggiuntivi. L’utente potrà cancellare i servizi nel modulo d’ordine senza alcuna penalità previa notifica scritta entro 10 dalla data della notifica di Tagadab relativa ai costi aggiuntivi. Nel caso in cui Tagadab non riceva la notifica dell’utente entro il periodo specificato, i costi aggiuntivi saranno aggiunti al prezzo indicato nel modulo d’ordine.
- 5.3. Tagadab potrà modificare la somma o i termini di pagamento delle tariffe in qualsiasi momento per tutta la durata dell’accordo per i seguenti motivi:
- 5.3.1. per prendere in considerazione qualsiasi aumento dei costi a carico di Tagadab nella fornitura dei servizi (compreso qualsiasi aumento dei costi o delle spese di qualsiasi terza parte che funga da fornitore o concessore di licenza per Tagadab);
- 5.3.2. per far ricadere sull’utente i costi o le tariffe aggiuntive imposte da fornitori di terze parti o concessori di licenza su Tagadab in qualsiasi momento.
- Tagadab dovrà notificare per iscritto all’utente qualsiasi modifica di questo tipo (sia in caso di aumento che di diminuzione) e dovrà fare il possibile per fornire all’utente un preavviso di 30 giorni relativamente a questo aumento.
- 5.4. Le tariffe non sono in alcun caso rimborsabili, ad eccezione di quando venga dichiarato esplicitamente il contrario all’interno del presente accordo. Se l’utente desidera interrompere il servizio, Tagadab non rimborserà le tariffe pagate in anticipo dall’utente, fatto salvo quando la fornitura dei servizi da parte di Tagadab o il presente accordo vengano cancellati dall’utente ai sensi della clausola 8.4.
- 5.5. Le tariffe sono espresse al netto dell’IVA, che dovrà essere pagata dall’utente salvo indicazione contraria.
- 5.6. Le tariffe non comprendono le spese per i servizi di comunicazione di terze parti utilizzati dall’utente per la connessione all’utente stesso ai servizi, salvo indicazione contraria.
- 5.7. Nel caso in cui Tagadab fornisca assistenza avanzata, programmazione o configurazione personalizzata, o l’installazione di software a cui non si fa riferimento nel modulo d’ordine, potrà addebitare all’utente tariffe aggiuntive, che saranno calcolate in base al tempo ed ai materiali impiegati, [applicando le tariffe...] alle tariffe standard di consulenza di Tagadab in vigore di volta in volta. Non verrà eseguito alcun lavoro senza il previo consenso scritto dell’utente.
- 5.8. Nel caso in cui l’utente non effettui il pagamento completo delle tariffe entro la data indicata ai sensi del presente accordo, Tagadab potrà, a sua discrezione, senza che ciò pregiudichi i propri altri diritti ed azioni:
- 5.8.1. addebitare gli interessi su qualsiasi somma non pagata, al tasso del 5% annuo sui tassi di base di Natwest plc in vigore al momento, calcolati dalla data della fattura fino alla data effettiva di ricezione del pagamento;
- 5.8.2. sospendere la fornitura dei servizi all’utente fino al momento del pagamento completo di tutte le somme arretrate (compresi gli interessi);
- 5.8.3. sospendere l’accredito di qualsiasi somma dovuta ai sensi dello SLA.
- 5.9. Tagadab potrà addebitare all’utente le tariffe di gestione in relazione a qualsiasi assegno e addebito diretto restituito non pagato dalla banca dell’utente e per qualsiasi pagamento con carta di credito card restituito non pagato.
- 5.10. Tutte le somme dovute dall’utente a Tagadab ai sensi del presente accordo dovranno essere pagate completamente, senza alcuna deduzione o trattenuta ad eccetto di quanto richiesto per

legge relativamente alla trattenuta o deduzione di tasse, e l'utente non avrà diritto a rivendicare alcuna compensazione o eccezione di compensazione nei confronti di Tagadab per giustificare la trattenuta di una parte o di tutto l'importo dovuto.

5.11. Tagadab potrà in qualsiasi momento richiedere all'utente di emettere un deposito o altra forma di garanzia accettabile per Tagadab nel caso in cui:

5.11.1. la situazione economica o i precedenti di pagamento dell'utente sia o diventi inaccettabile per Tagadab;

5.11.2. si verifichi un cambio sostanziale nell'utilizzo effettivo o previsto dei servizi da parte dell'utente che risulti o, a sola discrezione di Tagadab, possa risultare in un aumento del rischio per Tagadab che l'utente non sia in grado di pagare le tariffe.

Al momento della ricezione di una richiesta scritta di garanzia da parte di Tagadab, l'utente avrà a disposizione 5 giorni lavorativi per fornire tale garanzia e, nel caso in cui non fosse in grado di rispettare questa richiesta nel periodo di tempo indicato, Tagadab potrà, a sua sola discrezione, rifiutarsi istantaneamente di accettare qualsiasi modulo d'ordine e/o sospendere la fornitura dei servizi e/o annullare il presente accordo senza ulteriore notifica e senza alcun rimborso all'utente per qualsiasi pagamento ricevuto fino a quel momento.

6. RISERVATEZZA

6.1. Ciascuna delle parti (la "**parte ricevente**") dovrà custodire e mantenere riservate le informazioni riservate dell'altra parte (la "**parte rivelante**" [parte divulgante]) per tutta la durata dell'accordo e al termine di esso, e non dovrà divulgare alcuna informazione riservata ad alcuna terza parte senza l'esplicito consenso scritto della parte rivelante [idem]. Senza limitazioni, i termini di qualsiasi SLA stipulato in seguito al presente accordo verranno considerati informazioni riservate di Tagadab.

6.2. Nessuna parte della presente clausola 6 potrà impedire alla parte ricevente di divulgare:

6.2.1. qualsiasi informazione riservata della parte rivelante [idem] a qualsiasi società del gruppo, consulente, subappaltatore o altra persona, a patto che tale divulgazione sia ragionevolmente necessaria per gli scopi del presente accordo e che la parte ricevente si assicuri che chi riceve le informazioni sia consapevole e rispetti le disposizioni della presente clausola 6 relativamente a tali informazioni riservate;

6.2.2. qualsiasi informazione riservata che sia o diventi di pubblico dominio per cause differenti dalla violazione della clausola 6;

6.2.3. qualsiasi informazione riservata che debba essere rivelata ad enti governativi o normativi, o per procedimenti legali o giudiziari.

6.3. L'utente riconosce che qualsiasi informazione riservata ottenuta da o relativa a Tagadab o a qualsiasi società del gruppo Tagadab nel corso delle trattative o durante l'esecuzione del presente accordo sono e dovranno restare di proprietà di Tagadab o della rispettiva società del gruppo Tagadab, se applicabile.

6.4. A prescindere dalle disposizioni della presente clausola 6, l'utente riconosce che Tagadab potrà fare riferimento all'utente, mediante nome commerciale o della società, ed all'esistenza del presente accordo all'interno del materiale pubblicitario o promozionale di Tagadab o delle società del gruppo Tagadab (compreso il sito web di Tagadab).

7. PROPRIETÀ E DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

7.1. Tutti i diritti, i titoli e gli interessi e tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai beni di servizio resteranno di proprietà di Tagadab, delle società del gruppo Tagadab e/o dei fornitori e licenziatari di Tagadab. L'utente non dovrà compiere, od omettere, alcun atto che possa in alcun modo minacciare, limitare o interferire con i diritti di Tagadab (o quelli delle società del gruppo Tagadab, dei fornitori e/o licenziatari di Tagadab) relativamente ai beni di servizio.

- 7.2. Senza che ciò pregiudichi la clausola 7.1, quando, nel corso della fornitura dei servizi, Tagadab fornisce beni di servizio di proprietà o licenza di una terza parte (comprese eventualmente le società del gruppo Tagadab) o i cui diritti di proprietà intellettuale siano stati acquisiti da terze parti, l'utente dovrà osservare completamente qualsiasi licenza od altro accordo applicabile all'utilizzo di tali beni di servizio di terza parte (secondo le periodiche modifiche).
- 7.3. Se Tagadab dovesse fornire all'utente qualsiasi software di sua proprietà come parte dei servizi, Tagadab garantisce di fornire all'utente una licenza personale, non trasferibile e non esclusiva per la durata dell'accordo, all'utilizzo di tale software esclusivamente a scopo di ricezione di utilizzo dei servizi ai sensi del presente accordo. L'utente accetta di osservare tutti i termini e le condizioni che regolano l'utilizzo del software fornito da Tagadab di volta in volta.
- 8. DURATA E TERMINE**
- 8.1. Soggetto alla presente clausola 8, ciascuno dei servizi avrà inizio nella data di inizio dei servizi e continuerà durante il periodo iniziale. Al termine del periodo iniziale, ogni servizio verrà automaticamente rinnovato per il periodo di rinnovo, e quindi per i periodi di rinnovo seguenti, a meno che o fino a che:
- 8.1.1. tali servizi non vengano interrotti secondo la clausola 8.2 del presente accordo oppure ai sensi dei termini specifici; oppure
- 8.1.2. il presente accordo non venga annullato, quale delle due eventualità si verifichi per prima.
- 8.2. Sia Tagadab che l'utente potranno interrompere la fornitura di qualsiasi servizio al termine del periodo iniziale o di ogni periodo di rinnovo di tali servizi, mediante notifica scritta con preavviso non inferiore al periodo di notifica minimo all'altra parte prima del termine del periodo iniziale o del rispettivo periodo di rinnovo (a seconda dei casi).
- 8.3. Tagadab potrà annullare il presente accordo o la fornitura di uno dei servizi ai sensi del presente accordo in qualsiasi momento e con effetto immediato mediante notifica scritta all'utente nel caso in cui:
- 8.3.1. l'utente stia materialmente violando il presente accordo mediante inadempimento suscettibile di rimedio, ma non sia riuscito a rimediare a tale violazione entro 15 giorni dalla richiesta scritta da parte di Tagadab al riguardo. Qualsiasi mancato pagamento di qualsiasi somma dovuta da parte dell'utente ai sensi del presente accordo entro la data stabilita sarà, senza alcuna limitazione, considerato un inadempimento materiale suscettibile di rimedio del presente accordo ai sensi della presente clausola 8.3.1;
- 8.3.2. l'utente stia materialmente violando il presente accordo mediante inadempimento non suscettibile di rimedio. Qualsiasi violazione materiale della clausola 4, 6 o 7 da parte dell'utente dovrà, senza alcuna limitazione, considerato un inadempimento materiale non suscettibile di rimedio del presente accordo ai sensi della presente clausola 8.3.2;
- 8.3.3. dovesse diventare illegale per Tagadab (o qualsiasi altra terza parte che supporta i servizi) continuare a fornire i servizi, o nel caso in cui a qualsiasi altra terza parte che supporta i servizi venga richiesto di interrompere la fornitura di servizi da parte di una autorità normativa competente; oppure
- 8.3.4. qualsiasi altra terza parte che supporta i servizi interrompa la fornitura di servizi a Tagadab o in altro modo modifichi materialmente i termini nei quali fornisce i propri servizi a Tagadab, al di là del ragionevole controllo di Tagadab;
- 8.3.5. l'utente dovesse avviare trattative con tutti o parte dei propri creditori allo scopo di riscadenzare tutti o parte dei propri debiti, o stipuli qualsiasi tipo di concordato o accordo in generale con i propri creditori.

- 8.4. L'utente potrà annullare il presente accordo in qualsiasi momento e con effetto immediato mediante notifica scritta a Tagadab nel caso in cui:
- 8.4.1. Tagadab stia materialmente violando il presente accordo mediante inadempimento suscettibile di rimedio, ma non sia riuscito a rimediare a tale violazione entro 15 giorni dalla richiesta scritta da parte dell'utente al riguardo; oppure
 - 8.4.2. Tagadab stia materialmente violando il presente accordo mediante inadempimento non suscettibile di rimedio.
- 8.5. Ciascuna delle parti potrà annullare il presente accordo in qualsiasi momento e con effetto immediato mediante notifica scritta all'altra parte nel caso in cui:
- 8.5.1. l'altra parte dovesse sospendere, o minacciare di sospendere, il pagamento dei propri debiti, o fosse considerata incapace di pagare i propri debiti ai sensi della sezione 123 dell'Insolvency Act del 1986; oppure
 - 8.5.2. venga emesso un ordine o approvata una risoluzione, o inviato un avviso per convocare un incontro allo scopo di approvare una risoluzione, o venga attuato qualsiasi procedimento analogo per la liquidazione, l'amministrazione controllata o la dissoluzione (ad eccezione della liquidazione volontaria di un membro con il solo scopo di fusione solvibile, ricostituzione, riorganizzazione, dissoluzione, unione o consolidazione) dell'altra parte; oppure
 - 8.5.3. venga nominato un liquidatore, un amministratore fallimentare, commissario, commissario giudiziale, amministratore o figura simile, a capo o rispetto a una delle parti o di qualsiasi parte dei suoi affari o capitali; oppure
 - 8.5.4. un creditore o titolare di gravame dell'altra parte si attribuisca o prenda il possesso di, oppure venga imposto o attuato o citato un pignoramento, esecuzione, sequestro o processo simile, su tutti o parte dei capitali di tale parte, e tale attribuzione o procedimento non decada entro 14 giorni.
- 8.6. All'interruzione o alla scadenza del presente accordo o della fornitura di qualsiasi servizio:
- 8.6.1. l'utente dovrà interrompere l'utilizzo dei servizi con effetto immediato, e il suo diritto all'utilizzo dei servizi cesserà con effetto immediato;
 - 8.6.2. qualsiasi licenza fornita da Tagadab all'interno del presente accordo verrà annullata; e
 - 8.6.3. l'utente resterà responsabile per tutti gli obblighi e le tariffe in sospeso, comprese le tariffe di interruzione o annullamento a cui si fa riferimento nel presente accordo;
 - 8.6.4. tutte le apparecchiature di proprietà di Tagadab dovranno essere restituite dall'utente a proprie spese.
- 8.7. Le seguenti clausole resteranno in vigore anche all'interruzione o alla scadenza del presente accordo: 1.1.8, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14 e 15.
- 9. GARANZIE**
- 9.1. Ognuna delle parti garantisce di avere la piena capacità ed autorità, oltre alle licenze, ai permessi ed ai consensi necessari a stipulare e dare esecuzione al presente accordo.
 - 9.2. Tagadab, o qualsiasi fornitore di terza parte che riceve istruzioni da Tagadab, dovrà fornire i servizi con la dovuta attenzione ed abilità, con particolare riguardo per le linee guida relative alla salute ed alla sicurezza.
 - 9.3. I servizi dovranno essere forniti in conformità con le leggi e normative vigenti.
 - 9.4. Fatto salvo quanto indicato esplicitamente nel presente accordo, tutte le condizioni, garanzie e rappresentazioni, esplicite o implicite, legali o di altra natura (comprese quelle sull'adattabilità del servizio per particolari propositi) sono escluse.
- 10. RESPONSABILITÀ**
- 10.1. L'utente dovrà risarcire e preservare il risarcimento di Tagadab nei confronti di tutti i costi, le richieste, le perdite, le responsabilità, i procedimenti e le spese (comprese le spese legali)

rivendicati o preannunciati nei confronti di Tagadab o di una società del gruppo Claranet da qualsiasi persona, derivante da o in relazione a:

- 10.1.1. l'utilizzo dei servizi da parte dell'utente; oppure
- 10.1.2. la violazione del presente accordo da parte dell'utente.
- 10.2. Nessuna parte del presente accordo potrà escludere o limitare la responsabilità di ciascuna delle parti per:
 - 10.2.1. morte o lesione personale causata dalla negligenza di una parte o di quella dei propri dipendenti, agenti o subappaltatori;
 - 10.2.2. frode o falsa testimonianza; e
 - 10.2.3. qualsiasi altra questione per la quale non è possibile escludere o limitare la responsabilità per questioni legali.
- 10.3. Soggetto alle limitazioni della clausola 10.2, Tagadab non sarà responsabile nei confronti dell'utente per qualsiasi:-
 - 10.3.1. perdita di denaro indiretta, speciale o conseguente; oppure
 - 10.3.2. perdita di guadagni, opportunità commerciali, entrate, risparmi presunti; spreco di capitali, perdita di clientela o per qualsiasi perdita o corruzione o distruzione di dati.
- 10.4. Soggetto alle limitazioni delle clausole 10.2 e 10.3, la responsabilità complessiva di Tagadab derivante dal contratto, illecito o altro cagionato (compresa la negligenza) in qualsiasi misura derivante da o in relazione al presente accordo non dovrà, relativamente ad uno o più incidenti superare la somma totale delle tariffe pagate a Tagadab dall'utente nell'anno solare in cui si verifica l'incidente a cui è riferita la responsabilità. [A scanso di equivoci] Allo scopo di evitare qualsiasi fraintendimento/allo scopo di fugare qualsiasi dubbio (a scanso di equivoci va benissimo ma penso sia un po' troppo colloquiale :-)), la responsabilità complessiva di Tagadab non dovrà superare la cifra di 1.000.000 di sterline in relazione al presente accordo.
- 10.5. L'utente riconosce che Tagadab non ha alcun controllo sulle informazioni trasmesse a o dai servizi e che Tagadab non esamina solitamente l'utilizzo a cui gli utenti sottopongono i servizi o la natura delle informazioni che inviano o ricevono e l'utente riconosce che Tagadab è un semplice intermediario ai sensi delle normative sul Commercio Elettronico (direttiva CE) del 2002. Tagadab esclude qualsiasi tipo di responsabilità per la trasmissione o la ricezione di informazioni di qualsivoglia natura attraverso i servizi.
- 10.6. Le parti concordano espressamente che se qualsiasi limitazione o disposizione contenuta o a cui si fa riferimento esplicito all'interno della presente clausola 10 dovesse essere ritenuta invalida ai sensi di qualsiasi legge o stato di diritto, dovrà, a tale rispetto, considerarsi omessa. Nel caso in cui una delle parti dovesse diventare responsabile per perdite o danni che sarebbero in altri casi escluse, tale responsabilità dovrà essere soggetta alle altre limitazioni e disposizioni indicate nella presente clausola 10.
- 11. PROTEZIONE DEI DATI**
 - 11.1. Tra le parti contraenti, l'utente deterrà tutti i diritti di proprietà intellettuale dei dati dell'utente e sarà l'unico responsabile per quanto riguarda la legittimità, affidabilità, integrità, accuratezza e qualità dei dati dell'utente.
 - 11.2. Subordinatamente alle restanti disposizioni della presente clausola 11, nel caso di perdita o danneggiamento dei dati dell'utente da parte di Tagadab, l'unico ed esclusivo rimedio per l'utente sarà l'impegno di Tagadab a compiere ogni ragionevole sforzo per ripristinare i dati persi o danneggiati dall'ultimo backup mantenuto da Tagadab laddove l'utente abbia scelto di acquistare siffatti servizi di backup dei dati. Senza limitare quanto precede, Tagadab non sarà responsabile per l'eventuale perdita, distruzione, alterazione o divulgazione dei dati dell'utente causate da terze parti non soggette al suo diretto controllo.

- 11.3. Qualora Tagadab tratti dati personali (come definiti nella legislazione in materia di protezione dei dati personali) per conto dell'utente nell'ambito dell'adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente accordo, le parti registrano la loro intenzione in merito al fatto che l'utente sarà il titolare del trattamento e Tagadab sarà un responsabile del trattamento di siffatti dati personali e, in tali casi, ciascuna delle parti dovrà rispettare i propri obblighi ai sensi della legislazione in materia di protezione dei dati personali per quanto riguarda tutti i dati personali relativi ai dipendenti, clienti ed agenti delle parti di cui la parte ricevente entri in possesso. Per "legislazione in materia di protezione dei dati personali" si intende, nei paesi dell'UE, la direttiva CE sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati (95/46/CE) (finché resterà in vigore), il regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali (dalla data di entrata in vigore), e tutte le leggi o normative locali volte ad attuare tale direttiva e tale regolamento e qualsiasi successiva legislazione relativa al trattamento dei dati personali; la normativa relativa alla privacy e alle comunicazioni elettroniche del 2003; e, nei Paesi non UE, tutte le leggi, norme o regolamenti equivalenti o simili riguardanti le informazioni o i dati che consentono l'identificazione di individui.
- 11.4. Senza limitare le disposizioni della clausola 11.3:
- 11.4.1. Tagadab tratterà i dati dell'utente costituenti dati personali ("dati personali dell'utente") esclusivamente in conformità con i termini dell'accordo e con eventuali legittime istruzioni ragionevolmente fornite dall'utente di volta in volta;
- 11.4.2. ciascuna parte adotterà misure tecniche e organizzative adeguate per contrastare i trattamenti non autorizzati o illeciti dei dati personali dell'utente o la perdita, la distruzione o il danneggiamento accidentale degli stessi dati;
- 11.4.3. tenendo conto della natura dei servizi, Tagadab assisterà l'utente con misure tecniche e organizzative adeguate, nella misura in cui ciò sia possibile, per soddisfare gli obblighi dell'utente di dare seguito alle richieste per l'esercizio dei diritti dell'interessato ai sensi della legislazione in materia di protezione dei dati personali per quanto riguarda i dati personali dell'utente;
- 11.4.4. Tagadab non trasferirà i dati personali dell'utente al di fuori dello Spazio economico europeo senza previa autorizzazione scritta dell'utente;
- 11.4.5. l'utente si assicurerà di avere il diritto di trasferire i dati personali dell'utente a Tagadab affinché Tagadab possa lecitamente trattare i dati personali dell'utente, secondo l'accordo, per conto dell'utente;
- 11.4.6. Tagadab terrà un registro delle attività di trattamento dei dati personali dell'utente svolte nell'ambito dei servizi, unitamente ai registri delle attività di adempimento degli obblighi di Tagadab ai sensi della legislazione in materia di protezione dei dati personali per quanto concerne i dati personali dell'utente ("Registri");
- 11.5. Tagadab offrirà la propria cooperazione e assistenza all'utente, in misura ragionevole, relativamente agli obblighi dell'utente ai sensi della legislazione in materia di protezione dei dati personali per quanto riguarda i dati personali dell'utente, tenendo conto della natura dei servizi e delle informazioni a disposizione di Tagadab, ivi inclusi:
- 11.5.1. qualsiasi richiesta presentata da un interessato per accedere ai dati personali dell'utente riguardanti tale persona;
- 11.5.2. l'obbligo dell'utente di segnalare la violazione della sicurezza agli organismi di regolamentazione e agli interessati e nei rapporti dell'utente con gli organismi di regolamentazione;

- 11.5.3. fornire all'utente e agli organismi di regolamentazione tutte le informazioni e assistenza necessarie per dimostrare che i servizi rispettano la legislazione in materia di protezione dei dati personali.
- 11.6. Il costo della cooperazione e assistenza di cui alla clausola 11.5 sarà sostenuto esclusivamente dall'utente, salvo tale cooperazione e assistenza siano direttamente legate alla violazione da parte di Tagadab dei propri obblighi ai sensi dell'accordo, nel qual caso il costo di tale cooperazione e assistenza sarà a carico di Tagadab.
- 11.7. Qualora Tagadab venga a conoscenza di eventuali trattamenti non autorizzati o illeciti dei dati personali dell'utente o della perdita o distruzione, danneggiamento, corruzione o inutilizzabilità di tali dati, Tagadab dovrà, senza ingiustificato ritardo, nel momento in cui viene a conoscenza di una qualsiasi questione descritta nella presente clausola 11.7, trasmetterne notifica all'utente.
- 11.8. L'utente prende atto del fatto che Tagadab potrà utilizzare i dati dell'utente che secondo la definizione della legislazione sulla protezione dei dati personali non costituiscono dati personali per gli scopi di Tagadab, ivi inclusi la produzione di relazioni aggregate per il marketing dei servizi e altri scopi commerciali.
- 11.9. Il titolo o diritto ai dati dell'utente e tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale resteranno di proprietà dell'utente.
- 11.10. Le definizioni dei termini utilizzati nella presente clausola 11 avranno lo stesso significato dei termini definiti nella legislazione in materia di protezione dei dati personali.
- 12. NOTIFICA**
- 12.1. Qualsiasi notifica necessaria all'interno o in relazione al presente accordo dovrà essere fornita per iscritto ed eseguita mediante consegna personale, o invio mediante posta prioritaria prepagata, raccomandata con avviso di ricevuta o raccomandata semplice, o via fax o e-mail dall'utente a Tagadab a: Amministrazione vendite, Tagadab Limited, 21 Southampton Row, London WC1B 5HA, fax: +44 (0) 20 7197 8092; e-mail: sales@tagadab.com e da Tagadab all'utente presso l'indirizzo, numero di fax e/o indirizzo e-mail indicati nel modulo d'ordine (o ad altro indirizzo notificato da una delle parti all'altra in conformità con la presente clausola 12.1).
- 12.2. Una notifica si intenderà come ricevuta:
- 12.2.1. se consegnata personalmente, al momento della consegna;
- 12.2.2. se consegnata tramite posta entro 3 giorni lavorativi dalla data di invio;
- 12.2.3. se trasmessa via fax o e-mail, nello stesso giorno lavorativo dell'invio.
- 13. FORZA MAGGIORE**
- 13.1. Nessuna delle parti del presente accordo potrà essere responsabile nei confronti dell'altra per qualsiasi ritardo o inadempimento dei propri obblighi all'interno del presente accordo nella misura in cui tale ritardo o inadempimento sia dovuto a eventi di forza maggiore. L'utente non potrà fare affidamento su eventi di forza maggiore per qualsiasi ritardo o inadempimento dei propri obblighi di pagamento nei confronti di Tagadab ai sensi del presente accordo.
- 13.2. Ciascuna parte potrà, in caso di continuazione di qualsiasi evento di forza maggiore, cancellare il presente accordo mediante notifica scritta all'altra parte nel caso in cui dovesse verificarsi un evento di forza maggiore che abbia effetti su tutti o parte consistente dei servizi, e che perduri per più di 30 giorni.
- 14. NON SOLLECITAZIONE**
- 14.1. Ciascuna parte concorda, durante il periodo del presente accordo, [e per un periodo di 1 anno in seguito al suo termine], di non formulare offerte o indurre qualsiasi funzionario, dipendente, agente o contraente dell'altra parte coinvolta nella fornitura dei servizi o nella gestione del presente accordo o parte consistente di esso, a porre fine al proprio rapporto di lavoro o impegno nei confronti dell'altra parte.

14.2. Nel caso in cui una delle parti dovesse risultare inadempiente in relazione alla clausola summenzionata, tale parte accetta di risarcire l'altra con un pagamento una tantum di (a) 100.000 sterline o (b) lo stipendio netto annuale del funzionario, dipendente, agente o contraente dell'altra parte in tal modo contattato o indotto, quale delle due somme sia inferiore.

15. GENERALE

- 15.1. Il presente accordo (formato dai presenti termini e condizioni, il modulo d'ordine, l'AUP, qualsiasi descrizione del servizio e lo SLA) costituisce l'intero accordo e l'intesa fra le parti in relazione alle questioni in esso affrontate, e sostituisce qualsiasi precedente accordo fra le parti in relazione a tali questioni. Qualsiasi modifica concordata fra le parti sarà aggiunta al presente accordo come allegato separato, e nel caso di incongruenze fra i termini dell'allegato ed i presenti termini e condizioni standard, i termini dell'allegato avranno la precedenza.
- 15.2. L'utente riconosce che, nella stipula del presente accordo, non fa affidamento su, e non avrà mezzi di tutela relativamente a qualsiasi definizione, dichiarazione, garanzia o impegno (sia in maniera negligente che in maniera innocente) ad eccezione di quanto dichiarato esplicitamente nel presente accordo. La sola tutela disponibile per l'utente in relazione a qualsiasi definizione, dichiarazione, garanzia o impegno di questo tipo dovrà essere per la violazione del contratto nei termini del presente accordo. Nessuna parte della presente clausola 15.2 potrà essere utilizzata per escludere qualsiasi tipo di responsabilità per frode.
- 15.3. Le persone che non fanno parte del presente accordo non avranno alcun diritto ai sensi del Contracts (Rights of Third Parties) Act del 1999 di far applicare i termini del presente accordo. La presente clausola non ha effetto su alcun diritto o tutela di qualsiasi persona esistente o disponibile in qualsiasi senso che non sia quello dell'Atto segnalato.
- 15.4. La deroga di qualsiasi diritto ai sensi del presente accordo sarà valida solamente se presentata in forma scritta e firmata dalla parte delegante, e sarà applicata solo alla persona a cui è indirizzata la delega ed alle circostanze in cui viene concessa.
- 15.5. Salvo specifica indicazione diversa, i diritti derivanti dal presente accordo sono cumulativi e non escludono i diritti garantiti dalla legge.
- 15.6. Nel caso in cui una disposizione (o parte di una disposizione) del presente accordo dovesse essere giudicata invalida, inapplicabile o illegale da un tribunale od organo amministrativo competente, le altre disposizioni dovranno rimanere in vigore. Nel caso in cui una disposizione invalida, inapplicabile o illegale potrebbe essere valida, applicabile o legale previa l'eliminazione di una sua parte, tale disposizione dovrà essere applicata con qualsiasi modifica necessaria allo scopo di dare attuazione alle intenzioni commerciali delle parti.
- 15.7. Il presente accordo è personale per l'utente, pertanto questi non potrà cedere o concedere alcun diritto di garanzia su alcuno dei propri diritti od obblighi ai sensi del presente accordo senza il previo consenso scritto di Tagadab. Tagadab si riserva il diritto di cedere il presente accordo qualsiasi società del gruppo in qualsiasi momento.
- 15.8. Il presente accordo è soggetto alla legislazione di Inghilterra e Galles ed entrambe le parti si sottomettono all'esclusiva giurisdizione dei tribunali inglesi.